

# CURRICULUM VITAE

Sergio Medina

E-mail: [sergiomedina@globo.com](mailto:sergiomedina@globo.com)

\*

**TRANSLATOR:** English > Brazilian Portuguese  
Spanish > Brazilian Portuguese  
French > Brazilian Portuguese

\*

**Translation Areas:** Banking, Finance, Business, Engineering, Gas & Oil, Electricity, Agriculture, Ecology, Medicine, Marketing, Journalism, Tourism, Environment, Automotive, Manuals, Compressors, Probes, Air Conditioning Devices and Machinery

\*

## University courses

- **Statistics Course at ENCE** (National School of Statistical Sciences – Rio de Janeiro)
- **English/Portuguese Translation Course** (Pontifical Catholic University, PUC-Rio de Janeiro)
- **Post-Graduation: English/Brazilian Portuguese Translation Course (*Lato sensu*)** at PUC-Rio
- **Post-Graduation: English/Brazilian Portuguese Translation Course (*Lato sensu*)** at UGF-Rio
- **Post-Graduation: Spanish/Brazilian Portuguese Translation Course (*Lato sensu*)** at Universidade Estácio (I am still attending this course now)

\*

## Other Courses

- **English Course – Michigan**
- **Spanish Course – D.E.L.E.**
- **Translation Technical Course – SENAC-RIO**
- **Trados Studio2014, Wordfast, Windows, Microsoft Word 2010, MS Office, Internet**

\*

## Some of my Professional Experiences

### Technical Translations: manuals, texts and films

**Flash Course:** Several kinds of translations in Engineering and Electricity

**Lersch Translations:** Environment, Machinery, and Engineering Manuals

**SENAC-RIO:** Texts translated concerning areas such as Marketing, Fashion, and Journalism

**Info - Cosmic Translations:** Legal documents, Ecology, Tourism, Business, and Manuals

**Traducta Translations:** Insurance texts, Arts, Cosmetics, Tourism, Marketing and Journalism

**CTC – Soluções em Traduções:** Translation of manuals concerning Probes, and other devices

**Letrário** – Translations and versions from Portuguese from Portugal to Brazilian Portuguese

**Lyric Lab** – Compressors, Translation of Manuals